Porównanie tłumaczeń Łukasza 4:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I odpowiedziawszy powiedział mu Jezus że jest powiedziane nie będziesz wystawiał na próbę Pana Boga twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Jezus odpowiedział mu: Powiedziano: Nie będziesz wystawiał na próbę Pana, twojego Boga .\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I odpowiadając rzekł mu Jezus, że: Nie będziesz wystawiał na próbę Pana, Boga twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I odpowiedziawszy powiedział mu Jezus że jest powiedziane nie będziesz wystawiał na próbę Pana Boga twojego |

1. 1) <x>50 6:16</x>; chodzi o to, by nie wystawiać na próbę wierności Boga, lecz traktować ją jako rzecz pewną. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 6:16</x>; <x>290 7:12</x>; <x>530 10:9</x> [↑](#footnote-ref-3)